

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:
Egész évre . . . 12 frt
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy hóra . . . 1 „

Vidéken postai szállítással:
Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3.50
Egy hóra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénsekés a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 6 kr | Bélyegűj külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 4 „ | Nyilttér sora . . . 15 „

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert késtől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

Szociális forradalom.

Budapest, április 20.

Keletről fenyegette Európát a veszedelem és nyugatról készül kitörni.

Az alkotmányos minta-állam, mely a szabadsági és a modern intézményeket legtökéletesebb formában valósította meg, állandó forrongás tüzhelyévé lett. Belgiumban van a legtisztább parlamentarizmus, legteljesebb szabadság, itt vannak a legnagyobb tudósok által szerkesztett törvények és törvénykönyvek, s ma Belgium a fejtelenség országa.

A szociálizmus réme fenyegetőleg lép föl most már nem csak a tőke, hanem egyszersmind a társadalom, a rend, sőt az állam ellen. Szinte naponként véres harcok folynak az utcákon, a rendzavarások a nyílt forradalom jellegét öltik föl.

Anarkista forrongások voltak és vannak szinte minden iparos államban. A francia-porosz háború idején kommun hatalmába kerítette Páris, s csak az imént folyt le az a büntető pör, mely azon anarkisták elítélésére vezetett, kik a Very-vendéglőt légbe röpítették. Németország is hosszú ostromállapotot volt kénytelen fenntartani szociálistáinak megfékezésére. De mind a két államban volt erő és erély a rend megmentésére és a gonosztevők megfékezésére.

De vajjon lesz-e hasonló ereje és erélye a belga államnak? E kérdésben van lényege a komoly helyzetnek.

Ha a belga hadsereg nyílt lázadás esetén meg fogja tenni a kötelességét, a veszélyes tűz akkor Belgiumban eloltható lesz. A fegyveres erő végre is hatalmasabb leendő a szervezetlen tömegénél. De attól lehet tartani, hogy a szociálizmus magában a hadseregben is elterjedt. Ugyanazon munkások fiai szolgálnak itt, akik talán legközelebb már a torlaszokat fogják emelni a városok utcáin. Ha a fegyelem fékei elszaladnak, akkor végzetes katasztrófa sújthatja Belgiumot, megeshetik, hogy a szociálizmus győz, s az anarkiát ülteti az állami és a társadalmi rend trónjára.

Mi lesz akkor?

Ekkor kezdődnek a belga zavarok veszedelme, külügyi, sőt nemzetközi veszedelme. Európa nem engedheti meg, hogy a szociálizmus a civilizáció rovására a hatalmat kezébe ragadja s ismét a szomszéd államok belbékéjét fenyegetse. A Belgiumban győzelmes szociálizmus fölbátorítaná az összes nyugati szocialista elemeit és csakhamar belzavarok törnének ki Franciaországban és Németországban is, a rend helyreállítására az előbbinek vagy utóbbinak, vagy mindkettőnek kellene vállalkoznia. De már a vállalkozás kezdete sok zavarra adna okot, mert Belgium semleges terület. Es ha a hatalmak meg is

egyeznének, hogy ki állítsa helyre a rendet, mi történnék azután, mikor az anarkisták már leverettek? Belgiumot, bár rövid időre, de minden esetre meg kellene szállni, hogy biztosítsák a helyre állt rendet.

Ime a lehetőségek és eshetőségek egész sorozata. A belga állam végre is lesz elég erős arra, hogy megvédelmezze önmagát s a hadseregben a katonai fegyver erősebb leendő az anarkisták mótelyénél. Ugy látjuk, a kormány erélyesen hozzállt a mozgalom elnyomásához. Csak azután ez sikerüljön is neki.

Európa rokonszenve mindenesetre mellette van, sőt a rokonszenvnél sokkal több: az európai érdek. Bármennyire fel vannak fegyverezve a nagy hatalmak, háborút egyik sem akar. Régen, mikor Franciaország és Németország között a harc még ki nem volt küzdve, a belga válság közvetlen közel hozta volna az európai háború veszedelmét. De a nagy rázkódás mind a két autogonista hatalmat megtanította egymás respektálására s mind a kettőnek érdeke, hogy apróbb összeütközésre ne kerüljön köztük a dolog. Sem Franciaország, sem Németország nem akarnak háborút; úgy ez, mert akaratuk őszinte, a belga zavarok daczára sem fog bekövetkezni.

Bekics Gusztáv
ország képviselő.

Belföld.

Az appropriáció.

A költségvetési törvényjavaslat fölött nem szándékoznak — mint értesülünk — hosszabb vitát provokálni a képviselőház ellenzéki pártjai. A vita sajátképen csak a pártok vezető tagjainak nyilatkozataiból fog állani s legfeljebb két ülést veendő igénybe, úgy hogy a költségvetés még e hó vége előtt át lesz küldhető a főrendiházhoz. A költségvetési törvénynek megszavazása, az ugynevezett appropriáció a szabadelpártra nézve eminens bizalmi kérdést képezvén a kormányval szemben, a párt értekezletén nem is kerül e törvényjavaslat előzetes tárgyalás alá.

Az egyházpolitika mellett.

Ugocsa vármegye tegnapi közgyűlésén nagy többséggel magáévá tette a kormány egyházpolitikai programját és elhatározta, hogy a kormányt üdvözli. — Márma rosmegye állandó választmánya Kutka Kálmán tőjegyző indítványára a kormány egyházpolitikai programja mellett nyilatkozott. — Győr ből sürgönyzik, hogy a vármegye közgyűlésén bizalmat szavazott a kormány egyházpolitikájához.

Polgári anyakönyvvezetés.

A belügyminisiteriumban nemcsak hogy készül a polgári anyakönyvvezetésre vonatkozó törvényjavaslat, de a miniszter már a végrehajtás módosataira vonatkozólag is megállapodásra jutott. A porosz és francia anyakönyvvezetési módot találja legjobban alkalmazhatónak a mi

viszonyainkra és ezek tanulmányozására dr. Lukács György miniszteri fogalmazót, a volt belügyi államtitkár kiváló tehetségű fiát, küldötte ki Német- és Franciaországba. Lukács fogalmazó mult hét óta van Berlinben.

Értekezlet a törvénykezési épület ügyében.

Arad, április 20.

Népes gyülekezet tanácskozott tegnap délután a főispán városi hivatalos helyiségében a felett, hogy a holnapi rendkívüli közgyűlésen milyen állást foglaljon el Arad város közönsége az igazságügyi minisiterium azon leiratával szemben, melyet a törvénykezési épület delgában a városhoz intézett.

A leirat, mely mindjárt az ülés elején felolvastatott, tudatja a várossal, hogy a miniszter az Eötvös- és Simonyi-utcákkal szemben levő telket igazságügyi érdekekre s azon körülményre való tekintetből, hogy ott az alapozási munkálatok tetemesebb költségbe kerülnének, szintugy a csatornázás a városnak: nem tartja az építendő palota számára megfelelőnek, s ugyanazért végleges határozathozatalra szólítja fel a város közönségét.

Mielőtt a vita megindult, a főispán körvonaloza a kérdés mibenletét s figyelmeztette az értekezletet, hogy az ügynek jelen stádiumában már csak arról lehet szó, akarjuk-e, hogy Aradon egyáltalán törvénykezési épület emeltessek, vagy se? mert a miniszter részéről ezen alternatívát foglalja magában a leirat.

Mindamellet az értekezlet vezérszónokai nem indultak a megjelölt és egyedül helyes uton érveléseikkel, hanem politikai állásuk szerint vagy kiontották szívök keserűségét az igazságügyminiszter ellen, vagy meggyőzően bizonyították a város kiváló érdekeit a miniszter által visszautasított telek mellett. Az utóbbiak közül Varjassy József, Bing Vilmos, Rosenbergs és Avarfity Ferencz szóltak behatóbban a tárgyhöz, míg az előbbiekből Müller Károly mondott egy hosszabb beszédet, melyben záros határidőt tűzött ki a miniszternek a város részéről még az általa visszautasított telekre nézve is, úgy hogy ha 30 vagy legfeljebb 60 nap alatt nem jelenti ki, hogy elfogadja-e az Eötvös-utcza telket vagy se, akkor azután nem kap többé semmit a várostól.

A miniszter óhajlásának — szintén és pedig kiválóan Arad város érdekében való — teljesítése mellett Múlek Lajos szólalt föl, és meggyőzően csoportosította a saját nézetét igazoló s az ellenzőkét czáfólo érveit.

A dolog tényleg úgy áll, hogy bár vitás lehet, vajjon hol felelné meg az épület jobban a város érdekeinek, az minden kétségen felül van, hogy akkor felelné meg legkevésbé ezen érdekeknek, ha sehol sem állana. Ezt nem akarták sokan megérteni, valamint azt sem, hogy az a mai tarthatatlan állapot nem olyan sürgősen tarthatatlan, hogy még unokáinknak is alkalmuk ne adódhassék sopánkodniok telette, és nem olyan nagy o n

varnatatán, hogy a miniszter végérvényesen ne segíthetne rajta, annélkül, hogy minden áron egy szép palotával kelljen Aradot emelnie.

Daczára, hogy minden igen világosan el volt mondva a főispán és polgármester ismételt felszólalásában is, a jelen voltak egy része duzzogva távozott az értekezlet bezárása után, nem anélkül azonban, hogy a higgadtabb fel fogás beletörött szálkáját ne vitte volna haza háborgó szívében. Epen azért — jóllehet egy séges megállapodásra nem jutott — nem volt cél- és eredménytelen a tanácskozás, mert a döntés időpontjáig még nagyot csappanhat a harag és öregbedhetik a város valódi s jól megfontolt érdekei iránti elfogulatlan helyes érzék.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tudósítása. —

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső br.

Jegyzők: Schöber Ernő, Perczel Béni, Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Josipovich Imre, Lukács Béla, Csáky Albin, Bethlen András.

Felolvasták és hitelesítették a múlt ülés jegykönyvét.

Elnök bemutatja a kérvényeket. — Kiadták a bizottságoknak.

Jelenti, hogy Andreánszky Gábor sürgős interpellációt jelentett a ragadós tüdőlobnak a selypi és kadali uradalmakban való állandó pusztítása miatt.

Az interpelláció az ülés végére marad.

A ház ezután harmadszori felolvasásban is megszavazta a tegnapi elfogadott törvényjavaslatokat.

Atküldik a főrendiháznak.

Elnök jelenti, hogy a zárszámadások tárgyalására a pénzügyminiszter Enyedy Lukács miniszteri tanácsost delegálta az esetleges felvilágosítás megadására.

Tudomásul vették.

Az 1891-i ki zárszámadások és a Vaskapuzs zabályozás költségeiről szóló javaslat tárgyalásánál eisőnek felszólalt

Pálffy Elemér előadó utal a zárszámadásnak kedvező voltára s ennek alapján kéri annak elfogadását, ugyszintén a Vaskapura vonatkozó jelentést és számadásokat. (Helyeslés jobbfelől.)

Madarász József kifejté ismét, és évről-évre megújuló oppozícióját a zárszámadásokkal szemben. Eközben észrevételeket tett a közoktatási költségvetés tul kiadásaira. A felmentés megadása ellen határozati javaslatot ad be.

Csáky Albin gr. tárczája tulkiadásait igazoltaknak mondja, mert csak ott ment tulkiadásokba, a hol elhalaszthatatlan szükség kényszerítette, a mint azt a zárszámadások igazolják.

Madarász József félreértett szavait igazítja helyre.

Wekerle Sándor elvi szempontból szól Madarász megjegyzéseire. Ha ő elvi szempontból ellenzi a költségvetést és a zárszámadást, nincs igaza, mert a kormány a fennálló törvények értelmében járt el s akkor volna felelősségre vonható, ha nem így járt volna el.

Beóthy Akos: Igaz!

Wekerle Sándor: Ami azonban a tulkiadásokat illeti, itt lehet bizalmatlan, de itt sem olyan igazolt és elengedhetetlen kiadásokkal szemben, mint a minőkről jelenleg van szó. Utal azonban arra, hogy a szóban forgó tulkiadásokkal szemben nagyon sok kisebb kiadás van, amit az előirányzatból megtakarítottak. Kéri Madarász határozati javaslatának elvetését. (Helyeslés.)

A ház a javaslatot elfogadta s a felmentvényt megadta, ugyszintén ugyancsak a Pálffy Elemér által behatóan referált Magyarország és Horvát-H-Szlavonországok 1889. évre vonatkozó le szá mol á si és a Filtsek József előadó által referált s a ház zárszámadásaira vonatkozó jelentést is.

A Koreával kötött szerződés tárgyalásánál felszólalt

Miklós Ödön előadó ajánlja a javaslatot elfogadásra. (Helyeslés.)

A javaslatot, ugyszintén a Miklós Ödön előadó által referált s a Romániával, valamint Svéd- és Norvégiával kötött szerződéseket elfogadták.

Wekerle Sándor indítványozza, hogy közelebről az anyagkészlet ellenőrzésére kiküldendő bizottság tagjait választanak meg. Egyuttal indítványozza, hogy holnap ne legyen ülés. (Helyeslés.)

A ház ebben állapotodott meg.

Az interpelláció.

Andreánszky Gábor b. a következő interpellációt intézte a földmívelési miniszterhez:

1. Van-e földmívelési miniszter urnak tudomása arról, hogy Sossberger Henrik ur selypi és kadali birtokán a ragadós tüdőlob 1 és fél év óta dühöng és hogy ezen ragály el lett volna titkolva?

2. Ha van tudomása erről, szándékozik-e a miniszter a törvény értelmében a mulasztást elkövető birtokos vagy közegek ellen a törvény egész szigorával eljárni?

3. Az esetben, ha az 1888. VII. t.-cz. 23. §-a értelmében elmulasztott a köreset azonnali köteles bejelentése, szándékozik-e a miniszter ur az ujonnan hozott törvény értelmében a kiirtandó állatokért minden állami kárpótlást a mulasztó birtokosnak megtagadni?

Bethlen András gr. azonnal felel. Ő maga is hallotta annak híret s elrendelte a legszigorubb vizsgálatot, amely most foly. Megjegyzi, hogy a törvény szigorát érvényesíteni fogja mindenkivel szemben, legyen az illető szegény vagy gazdag. (Helyeslés.)

Andreánszky Gábor b. a választ egyelőre tudomásul vette.

A ház a választ tudomásul vette.

Ülés vége d. e. 3/4 12 órakor.

A szerb államcsiny.

— Ujabb hírek. —

Táviratunkban jeleztük már, hogy Sándor szerb királyt ez összes európai uralkodók üdvözölték, a mit a király hosszú táviratokban köszönt meg, különösen szívélyes volt válasza a montenegrói fejedelemez.

Dokics miniszterelnök a „Pester Lloyd“ levelezője előtt ugy nyilatkozott, hogy Wekerle felelete Polónyi interpellációjára egész Szerbiában felette jó hatást szült.

Az önök miniszterelnöke — így szolt — Szerbia helyzetét egész helyesen fogta fel, mikor azt a megnyugtató választ adta, hogy az új helyzet Szerbiában semminemű aggodalomra nem ad okot. — Láthatja, az egész országban örvendetes bizalommal találkozunk. Még abban a tekintetben sincs nyugtalanság az országban, mintha a kormányváltozás most utólagosan áldozatot követelne. Igaz ugyan, hogy eddig nem volt Szerbiában szokatlan dolog, hogy egy kormány rögtönös megbuktatásánál az új hatalmi tényezők a régi kormány híveit törvénytelenül és kegyetlenül üldözték. Ezuttal azonban hasonló nem fog megtörténni. El vagyunk határozva a legnagyobb engedékenységgel eljárni és az előbbi kormány által elkövetett visszaélések megtorlásánál a törvényes határokat semmi körülmények között sem fogjuk átlépni. Kivülről a békét fogjuk ápolni, hogy

TÁRCZA

— Április 21. —

Hamis hangok.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tárczája. —

Irta: Kosztka Mihály.

I.

A függöny legördült.

Pár pillanatig némaság volt a nézőtérén, még tartott az ígézet, aztán kitért a taps. A legelső sortól a legutolsó sorig tapsolt mindenki. Lola büszkén lépett a függöny nyílásán a közönség elé és nézte a fellekesült tapsoló tömeget gögösen, összeszorított ajakkal. Azután még tizenhatszor hívták ki.

Fáradtan ment öltözőjébe. Néma közönyvel nézte a halom koszorut. Mit neki taps, koszoru?

Sötét szemei néha-néha felvillantak, apró kezei ökelbe szorultak, oh! ilyenkor, e fenséges haragban még szebb, még százszor szebb volt.

Nemde furcsa dolog az, mikor a dicsőített, istenített színésznő haragos? Miért mindez?

A mese rövid s nem új.

Lola kaczer volt, mint minden szép nő, Lola pedig nagyon szép volt. Bolondította a fiataiságot s azt még is sokan nem tudják neki megbocsátani, hogy az elegans és jellemes Tölgyes Mukit annyira bolondította alszerelmével, hogy az föbe lőtte magát.

Végre aztán akadt egy fiatal orosz tiszt, ki ellen állt csábjainak. Hiába szedte elő a

csábitás és kaczeriség művészetének csalhatatlan eszközeit, a fiatal orosz hideg maradt.

Egy nap azután megváltozott minden. Az orosz mintha kicserélték volna. Ő is a hódolók seregébe állott, és engedelmes, hü rabszolgának bizonyult. És Lola, a büszke, a szép Lola érezte, hogy Kartoff herceget, a szép orosz tisztet szereti. Szereti, de nem a szinpadi szerelem mulékonyságával, mely csak addig tart, míg a szinpadi toálett fedi tagjait, hanem szereti igazán, szive teljes szenvedélyével.

Kartoff is ugy mutatta, mintha az ő szívében is lángolna a szerelem lángja. A hódolók serege mindig ritkult, nem birtak versenyezni a szép, a duszgazdag herceggel. Végre mind elmaradtak, csak Rely Fedor báró az egyedüli, ki nem birt elmaradni. Ő is szerette Lolát, megkérte kétszer, kétszer kapott kossarat. Sokszor mondta magában:

— Lesz még idő, mikor majd kellek, csak nem kell türelmetlenkedni, addig erényör leszek.

És várt türelemmel. Rely nem csalatkozott. Egy napon levelet kapott Lolától. Rövid volt, csak ennyi: Előadás után az öltözőben elvárom.

II.

A büszke Lola, kit még pár percz előtt tizenhatszor hívtak lámpák elé, leroskadt egy fotelbe. Szép volt, mint egy trónjában remegő királynő. Kopogás riasztotta fel merevségéből.

— Szabad.

Rely Fedor báró jött, kezét csókolt, kivette Lola kis levelét s kérdé:

— Mit kíván tőlem?

Lola helyet mutatott Relynek, s miután leült beszélni kezdett, anélkül, hogy felnézett volna.

— Báró, ön kétszer kért meg, én kétszer kikossaraztam. Kérjen meg harmadszor.

Fedor báró meglepetve ugrott fel.

— Hogyan, ön hozzám jönne?

Lola elmesolyodott.

— Nos, mi ressz van ebben. Ön gazdag, ön báró, ön — nem bók — szép is és talán szeret is...

— Imádom! Régi álom volt ez, mit most beteljesülve látok. Szerettem már régen, de most vérem lázong, pezseg...

— De van egy feltétel, vágott közbe Lola, kit a báró ömlengése untatni látszott. Fedor báró kisé elsapadt.

— Es az?

— Kihivja Kartoff herceget és megöli.

Fedor bárónak, ez eddig skartban tartott vetélytársnak szeméi felcsillantak. A különben oly nyugodt gondolkozásu Rely teljesen elvesztette higgadt gondolkozását. Felejté, hogy ő Lola szerelmét nem önmagáért, hanem egy ember életéért fogja birni. Szerelmes volt, szerelmes vakon.

— Holnap Kartoff herceg meg fog halni.

Olyan határozott hangon ejté ki e szavakat, hogy Lola egész testében megremegett. Aztán felállt s kezét nyujtá Relynek.

— No, isten önnel. Menjen most, még egy jelenésem van. Holnap eljöhet a gyűrűkkel, ha...

— Kartoff ma utoljára fekszik le.

összes erőnkkel a belső állapotok konszolidálására fordíthatjuk.

Risztics, a volt regens, egy hírlap-tudósító előtt nyilatkozott a helyzetéről. Nyilatkozatának érdekes a következő része:

„Meg vagyok győződve, — ugymond — hogy a mi történt, megtörtént volna akkor is, ha a liberálisok a 69 mandátum helyett 100-at kaptak volna is. Hogy én mit gondolok igazságnak, azt természetesen önnek nem mondhatom el. Egyébiránt véleményem az, hogy Szerbiában a politikai hullámzásokban nincs középut. Vagy szigorú rendet és figyelmet akarnak, vagy az anarchiát engedik szabadulni. Félek, hogy most az anarchia korszakába léptünk. A rendszer-változás igazi motívumairól a jövő fog felvilágosítással szolgálni.

A „Dnevni Liszt” radikális lap közli a magyar sajtó nyilatkozatait s meleg hangon mond köszönetet a magyar sajtónak baráti érzelmeiért.

A haladópartiak és a radikálisok közt kölcsönös közlekedés konstatalható. Garasanin és Pasics legutóbbi tanácskozása alkalmával e közlekedésnek kellő formáit iparkodtak megállapítani. E két államtérfiúval történt beszélgetés alkalmával Sándor király ama határozott szándékának adott kifejezést, hogy a korona a pártok felett maradjon. Az új kormány az is kijelentette, hogy kinevezésük a skupstina egybehívásáig érvényes, hogy elfogulatlanul, törvényesen vezettessenek a választások. A király aztán meg fogja látni, merre hajol az ország.

Mihály metropolitának f. hó 17-én történt fogadtatását jelentőségteljes dolognak tartják. Azt hiszik, hogy a metropolita a jövőre szigorúan egyházi hatáskörén belül marad s kerülni fog minden akciózt valamely politikai párt ellen.

Sándor szerb király anyja, ki a legközelebbi napokban elutazik Yaltából, tegnap elbucszott az orosz csári pártól és a felségek által meghivatott reggelire.

Belgrád, április 20. (Saját tud. táv.) A hivatalos lap több rendbeli ukázt közöl, ezek szerint számos hivatalnok nyugdíjaztatott és öt radikális főispán neveztetett ki. Ugyancsak kineveztetett Protics Stoján főkapitány adófelü-

gyelővé, Nestorovic ügyvéd belgrádi főkapitány, Milovanovic a kereskedelmi szerződés tárgyában küldött intéző pénzügyminiszteri osztályfőnökké.

Belgrád, április 20. (Saj. tud. távirata.) A „Videlo” felhívja a kormányt, hogy Risztics Nikola párisi követségi titkár, Risztics volt regens fiát, a követségnek állítólag elkövetett pénzes levél ellopásáért, helyezze vád alá.

Belgrád, április 20. (Saját tud. táv.) Tegnap délután 6 órakor Gavrilovic rendőrkapitány tiz csendőr kíséretében megjelent Belgrád községében és felhívta Tatics polgármestert és vele együtt az egész városi tanácsot, hogy engedelmessékedjenek az államtanács mint legmagasabb törvényes forumnak mult évi december hóban kelt azon határozatának, melylyel a belgrádi községi választások megsemmisítettek. Addig is tehát, míg új választások lesznek, adja át Tatics a község ügyeinek vezetését az előbbi radikális Marinkovic polgármesternek. Tatics minden ellentállás nélkül engedelmessékedett a felhívásnak s a régi radikális képvisellel együtt az előbbi polgármester elfoglalta helyét. Így történt ez a többi városokban is, hol az államtanács megsemmisítette a választásokat. A liberális „Zartara”, mely ma először jelent meg újból, ezen eljárás ellen tiltakozva, több rendbeli zavargásokról tesz említést, a belügyminiszterium távirati uton nyert azonban értesítést, hogy rendzavarás sehol sem fordult elő.

Belgrád, április 20. (Saj. tud. távirata.) A külügyminiszter tegnap meglátogatta a török követet s gratulált a török bajram ünnep alkalmából.

Belgrád, április 20. (Saját tud. táv.) Nzel a c z Péter orosz ügynököt és boszniai agitator a rendőség egész Szerbiából kiutasította.

A lecsendesült vihar.

— A belgiumi munkásforrongás. —

A munkások forrongása csillapulni kezd. A kamara votuma következtében a szocialista vezérek általánosan kiadták a jelszót, hogy a nagy sztrájk be van fejezve és újra megkezdődhetik a munka, mert ez az első győzelem egyelőre kielégítő.

Maga a munkásoknak brüsszeli főtanácsa jelenti ki ezt egy egyhangulag megállapított napirendben, amelyben különösen hangsúlyozza az általános szavazójog elvének az alkotmányba való fölvételét.

Ugyanezen a hangon beszélnek még Antwerpenben is a munkásvezérek, pedig itt még mindenki benyomása alatt áll a legutóbbi összeütközésnek, a mely a munkások és a fegyveres hatalom között történt.

Borgerhout elővárosban ugyanis egy munkáscsapat, amely löfegyverekkel volt ellátva, megtámadta a Roubaix-féle steeringertya-gyárat, mert ennek a munkásai nem sztrájkolnak. A gyár veszedelemben forgott már, amikor kivonultak az önkéntes tűzoltók és csendőrök, hogy megvédelmezzék.

A csendőrök ötször löttek az ellentálló tömegre: öt munkás halva, harminczan pedig súlyosan megsebesülve rogytak össze.

A többiek erre dühösen kiáltozva futottak szerte-széjjel. A gyárat katonaság őrzi. Az előváros polgármestere — akit néhányan megtámadtak és kalapját elvették — hívatta a katonaságot.

Még egy hír keltett nagy izgatottságot Antwerpenben: az, hogy Arendonck bandina mitlopást követtek el; hír szerint azonban a tolvajokat már elfogták és elvették tőlük a veszedelmes robbantó anyagot, még mielőtt a város területéről megszökhetek volna.

Lüttich városában, Tilleur- és Se-raingban tegnap este tiz óra tájban egy dinamitrobbanás menydörgésszerű zaja okozott óriási riadalmat; az Ongrée melletti hidat akarták légberöpiteni, de a terv nem sikerült, csupán néhány oszlop omlott össze. Emberéletben sincs kár.

Mindezek a katasztrófák eléggé tanusítják, hogy legfőbb ideje volt már, hogy a kamara beleegyezzen a választási reformba.

Brüsszel, április 20. (Saj. tud. távirata.) Ma este vagy holnap reggel Picardot szabadon bocsátják. A fővárosban, valamint a vidéken mindenütt rend uralkodik. A munkát újból felvették.

London, április 20. (Saját tud. táv.) A „Dailygraphic” üdvözli Belgiumot a mozgalom szerencsés kimenetele iránt. A „Times” sajnálatának ad kifejezést affőlött, hogy a senatus működésköre mindinkább csorbát szenved. Abban, hogy egy kamarába összpontosittatik a hatalom veszélyt lát.

Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órakor 766.7 mm., délután 2 órakor 763.7 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 6.0, délután 2 órakor C° + 17.0. Szél iránya és ereje: reggel

Kezet csókolt s ment a kaszinóba Relly. Kartoff is ott szokott lenni ilyenkor.

III.

Másnap kora hajnalban a X-dik lovas ezred kaszárnyájának udvarára három fogat robogott be. Fekete ruhás urak szállottak ki belőlök és némán üdvözölték egymást. Pár perc múlva egy állig begombolt tiszt is csatlakozott hozzájuk, miután köszönt a fekete ruhás uraknak, egy párral kezét is fogott.

Azután két csoportra oszoltak és bementek mindnyájan a lovardába. Benn kis ládák-ból pisztolyokat vettek elő, miket, miután gondosan megtöltötték, a fekete ruhás urak közül egynek adták a kezébe és az állig begombolt tisztnek kinek fogai között cigarettá füstölgött.

Azután szembe állították őket egymással. Egy ur harmincz lépést kiszámolt közöttük és mindenik előtt öt lépésnyire botra kötött zsebkendőt tűzött le a földre. Az egyik ur most kérdezett valamit, mire mindketten fejüket rázták. Akkor számolni kezdett.

— Egy . . . kettő . . . három.

A tiszt felemelte kezét. Lőtt. Nem talált. A másik még mindig célzott. Egy lépést tett előre. Egy kis fény, egy kis füst és a tiszt arcra vágódott.

Az egyik fekete ruhás csoport oda szállt. Egy közülök ráhajlott, pár perczig csend volt, azután felemelte fejét és kezével egy keresztet irt le a levegőben.

Nem sokára a kocsik kihajtottak a kaszárnya udvarából.

IV.

Fedor báró kopogott Lola ajtaján. Lola a diványsarkában ült. Hallotta a kopogást és szerette volna nem hallani. Arca tüzelt és kezei jéghidegek voltak. Fogvazogva mondta rá

— Szabad.

A báró belépett.

— A gyűrűket hoztam Lola.

— Megölte!

— Ön kívánta, én megöltem.

Lola végig vágódott a diványon és sirt hangosan, meg-megrázkódva. Mint a fejetlen kigyótest, úgy vonaglott Lola plasztikus alakja. A báró csak nézte. Nézte a szerelmes ember kéjes szenvedélyével és az ébredő öntudat halványan sejtő higgadságával. Mikor aztán látta, hogy szünik a nagy sirás, megszólalt:

— Csunya játék ez Lola. Nem értem.

Vagy talán holnap egy más fog meghívót kapni az öltözőbe, ki onnan avval a megbízással fog távozni, hogy ölje meg Relly Fedor bárót! Nos asszonyom, lehet, hogy én is úgy járok, mint Kartoff, hiszen a jó lövőknel akadnak mindig jobb lövők. De most már szeretném tudni, miért kellett nekem a herceget megölnöm?

Lola megtörölte szemét és midőn levette kendőjét arcáról, nem a síró, a szenvedő Lola arca volt az, hanem a büszke, gögös Loláé.

— Tudja meg hát. Szerettem azt az em-

hanem vallomásra sohasem került a dolog. Végre én annyira mentem örült szerelmemben, hogy egy mámoros pillanatban én vallottam szerelmet neki.

— És ő, mit felelt ő? Kérdé mohón Relly báró.

— Mit mondott? Egy mesét mondott nekem. Elmondom önnek. Emlékemben maradt minden szava, hiszen azért vagyok színész. Így beszélt:

. . . Hófehér arcából, mint két sötét, fénylő gyémánt villant elő két szeme, de szegény volt. Arva volt és varrással kereste kenyérét. Ugy hat óra tájban egy elegans ur szokta meglátogatni. Kezében rendesen egy rózsa volt és a leány olyan örömmel fogadta, ha késett, olyan aggó szemmel nézte az ajtót, hogy mikor, mikor nyílik már. Szerette forró szerelemmel, olyan forrón, mint csak egy szegény varróleány szeretni tud.

Egy nap egy kissé elkésvé érkezett. Mikor leült a leány mellé, kérdé:

— Nos, Liza, hogy van?

— Mindig, mindig jól, hiszen ön olyan jó hozzám és ránézett azokkal a fényes gyémántszemekkel, melyek egy menyországról meséltek.

— Maga bohó! volt rá a válasz az uracs részéről és mintha egy ásitást nyomott volna el.

— Hogyan ön unatkozik?

— Én?

— Mintha ásitott volna!

— Ne figyeljen reá, csak rossz szokás. Hanem . . .

7 óraker K. 2, délután 2 óraker N. 4. Felhőzet: reggel derült, délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Menyasszonyi hozomány.

— Megyei pletyka. —

Tisztelt nyárspolgártársaim, a kik onyhe családai fészeken elmélkedtek, hogy piros pünkösdre több rendbeli reményteljes csemététek számára honnan szerezzétek be a sokáig tartó, erős cipőket, valamikor poetikusabb ajándékokon járt eszettek. Ezt a boldog időt hozom emlékezetekbe. Soha embernek nagyobb gond nem adatott, mint az, hogy mit vegyen az arájának menyasszonyi nászajándékul.

Ebben a praktikus században a fényes, rubintos nászajándékok leszorulnak. Egy heverő bazilika sorsjegy, mely esetleg megütheti a treffert, többre becslétek a gyakorlatias menyasszonyok részéről, mint az a kompakt nyak-, fül- és kézre való ékség, melyet utólag — a tisztelt apósnak kell megfizetni. Leendő vőlegényeknek esetlegesen követendő példaként írjuk meg az alábbi faktumot, melyről már az egész megyében uszonnákon és egyéb emberszólási tanfolyamokon suttognak. Nyílt titok lévén, mi is elpletykázunk. Nagyon sok vőlegény nehéz gondját szabadítjuk föl vele.

Ime a történet.

Igaz szerelem gügyüzte össze Gabriellát és Salamont. Gabriella szöke volt, melyet azzal sulyosított, hogy a haját hajporozta: Salamon ereje pedig a hajában rejtett: fekete volt, mint a medvecukor, vagy mint Andalusia ege novemberi éjszakában.

Ez azonban nem tartozik a dologra. Az azonban igenis, hogy a két, egymásnak való lélek megértette egymást. Szerették egymást mint Adalbert és Kunigunda, mint Pál és Virginia, mint Romeo és Julia. Ez a hő szerelem Salamon gyöngédségének végtelen gondot okozott. Mit vegyen arájának nászajándékul? A bulgár fejedelemlékné könnyű: ő koronát adhat, de Salamon mit adhat, ő is adhat koronát, de — Wekerle valutáiban, azt se szákszámra.

Mit tegyen?

Szorította agyát, mint egy novellairó.

Izzasztotta magát, mint egy massage-gyógyfürdő tulajdonos.

Végre menyasszonyánál egy vacsora alatt megérett zseniális gondolata. Nagyon kemény marhaszemet találtak fel, piritott burgonyával körözve. A menyasszony rágószereinek teljes működésével étkezett s ő (i. e. Salamon) ez alatt felfedezte, hogy a szép Gabriellának a felső fogsora végtelmen el van romolva. A felfedezés lesújtotta, de a másik pillanatban fölemelte.

Vége a gondnak! Meg van a menyasszonyi ajándék.

Vacsora után az égi csipó, a szerelmesek poetikus világító eszköze, a hold ezüst fényt hintett a földre.

A kis padon turbékolnak Gabriella és Salamon. Salamon lágyan ezt susogta menyasszonya fülébe:

— Tudja mit édes! én magának új fogsort tétetek nászajándékul.

Erre a gyöngédségre Gabriella boldogan omlott jegyese karjaiba.

*

Ugy is történt. Az esküvő alkalmával a szép menyasszony hivalkodva mutatta gyöngyfogsorát, hogy mindenki lássa, rolyvást boldogon kaczagott. Villogtak a szép fogak.

A vőlegény pedig úgy elmélkedett, hogy ha ő a menyasszonyi ajándékot ha marább eltalálja, a fogtechnikusnak nem „postamunka” lett volna és — olcsóbban is hozzájut.

Egy elkésett gondolatban mindig van kar.

Időjárás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött távmutatói szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Április 21. —

Száraz. — Enyhe.

H I R E K.

Április 21. Péntek. Róm. kath. naptár: Anzelm. — Protestáns naptár: Anzelm. — Görög-keleti naptár (április 9.): Euspychius. — A nap két 5 óra 2 perczkor, nyugszik 6 óra 58 perczkor.

Szabadságharosi ereklyék orsz. muzeumma (aszinház/épület, II-ik emelet) nyitva mindennap délelőtt 9—12 és délután 2—4 óráig.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Április 23. Az aradi önkéntes tüzelőkar közgyűlése délelőtt 10 óraker (Városháza.)

Április 27. Aradmegye köztörvényhatósági bizottságának évi közgyűlése délelőtt 9 óraker.

Április 30. Városi képviselő-választás a III-ik kerületben (Kapa-utcai iskola.)

Az „Aradi Közlöny-re előfizethetni bármely naptól, egy óra 1 forintjával, vidéken postai szétküldéssel 1 frt és 20 krajczárral. A fűrdődény alatt a kiadónival pontosan megküldi az „Aradi Közlöny-t” az esetben is, ha az előfizető tartózkodási helyét többször változtatja. Levelezőlapon nyilvánított kívánságra a kiadóhivalatal a lapot 8 napon át díjtalanul bárkinek megküldi.

A hivatalos lapból. A király P r ó n a y Nándor pozsonyi ítélőtáblai tanácsjegyző-albirót a trsztonai járásbíróshoz járáshíróvá; P a l a t i c z Lajos debreczeni ítélőtáblai tanácsjegyző-albirót az ottani törvényszékhez bírónak; továbbá dr N é m e t h Kálmán temesvári törvényszéki jegyzőt a törökkanizsai, Valkovics István besztercebányai törvényszéki aljegyzőt a homonnai, és H a n n i g Alajos veszprémi járásbíróshoz aljegyzőt a tapolczai járásbíróshoz albirókká nevezte ki.

A világgjáró főherceg. Érdekes tanujelét adta a világot körülutazó F e r e n c z F e r d i n á n d főherceg, mennyire szereti Magyarországot. B u b i c s Zsigmond kassai püspök megküldte Ferencz Ferdinánd főhercegnek, Corneronak Magyarországról írott s általa lefordított művét. A főherceg a diszkötésű küldeményt sajátkezűleg, m a g y a r n y e l v e n írt levélben köszöni meg. Levele a következőleg végződik:

„Ö r ö m e s t o l v a s o k m i n d e n t a m i h a z á n k r ó l, M a g y a r o r s z á g r ó l s z ó l, de Cornero által leírt válságos idők történetei igen-igen lekötötték figyelmemet s kívánom, szivemből óhajtom, hogy hazánkknak sohasse legyenek többé ily szomorú napjai, mint a török járom idejében voltak.”

A negyedforintosok bevonása. A pénzügyminiszterium e napokban egy rendelet útján azt a hírt adja tudtul, hogy az ausztriai értékű két- és negyedforintos ezüst értékű érmék, az 1893. évi márczius hó 24-én kelt ausztriai törvény határozásai szerint a birodalmi tanácsban képviselt királyságokban és országokban 1893. évi június hó 1-ével törvényes forgalmon kívül helyeztetnek. Ezek az érmék a magánforgalomban már csak 1893. évi május hó 31-ig bezárólag — a cs. kir. pénztáraknál és hivataloknál pedig csak 1893. évi július hó 31-ig bázárólag — fogadtatnak el névértékben. Ezek az érmék a magyar korona országában is csak bezárólag folyó 1893-ik évi május hó 31-ig fogadtandók elnév., illetőleg az 1892. évi XVIII. törvényezikk XII. cikkében megállapított fizetési értékben.

Kitüntetett százados. Ő felsége a király — mint a hivatalos lap tegnapi száma jelenti — S c h ö n f e l d Adolf báró, 33-ik gyalogezredbeli századosnak sokévi kiválóan buzgó és sikeres csapatszolgálati elismerésül a F e r e n c z J ó z s e f r e n d l o v a g k e r e s z t j é t díjmentesen adományozta. A magyar kitüntetés Schönfeldben nem ért méltatlant, mert ő háziezredünknek egyik legbuzgóbb katonája, kit alattvalói úgy, mint főlebbvalói és tisztársai osztatlanul szeretnek.

Szakkbizottsági szemle. Aradváros közlekedésügyi bizottsága részéről tegnapelőtt vizsgálták meg P a r e c z István tanácsnok, V i r á g Lajos főmérnök és N e s n e r a Aladár a baraczkai kőbányákat. Három bánya közül P e l l e g r i n i József vállalkozóében találtak gránitkővet. A másik kettő trachit. A bizottság a szemle eredményéhez képest elhatározta, hogy Aradváros folyó évi kövezéséhez szükséges fedőanyagokat P e l l e g r i n i József bányájából szerzi be.

Román zsinat. Az aradmegyei gör. keleti román egyházkerület tegnap délelőtt folytatta tovább a zsinatot. A tárgyalások folyamán a zsinati egyház-bizottság a neki kiadott kérvények, folyamodások felőlvéleményes jelentéseket tett. Ezek alapján a véleményezett

kérvényeket át tették a konzisztóriumhoz, mely annak idején tárgyaik szerint fogja a kérvényeket a megfelelő osztályokhoz elintézés végett átteni. Nevezetesen vannak melyek az egyházi, s vannak melyek a gazdasági osztályok hatáskörébe tartoznak. A délutáni zsinati ülésen telolvasták a jelentéseket, melyek az egyes esperességek működését foglalják magukban úgy az aradi, mint a nagyváradi konzisztóriumot illetőleg.

Megtagadott lakbér-pótlék. A debreczeni városi közgyűlés a bíróságok 4200 frtnyi lakbérpótlékát, mit Debreczen 1872. óta fizet, a folyó évre m e g t a g a d t a a miniszteriumtól. Ellenben abba beleegyezett, hogy a törvényszéki palotára adandó 200,000 forint kamat nélküli előleget a kormány 1892-től fizesse vissza.

Kincstári földek telekkönyvezése. V i n c s e Miklós aradi törvényszéki bíró tegnap kezdte meg S z e n t l e á n y f a l v á n a kincstári földek telekkönyvezését. Munkálatait kapcsolatosan a zimándi és fakerti kincstári földek telekkönyvezésére is kiterjeszti.

Wahrman Mór milliói. Az elhunyt Wahrman örökösei a napokban osztályos egység útján fölosztották egymás közt néhány édes apjuk örökségét. Az örökség az elhunytnek még 1886-ban kelt végrendelete szerint a jótékony hagyományok levonása után tizta hat millió forint. Ebből a tekintélyes örökségből az örökösök közt létrejött osztályos egység szerint K r a u s z Izidorné, született W a h r m a n n Renée asszony négy milliót, W a h r m a n n Rikárd és Ernő pedig egy-egy milliót kapott. Wahrman Rikárd az öt illető egy milliót értékpapirokban vette át, Wahrman Ernőnek pedig a Debreczen mellett lévő szent-györgyi uradalom jutott, melynek egy milliót meghaladó többlet-értékét ez az örökös visszafizette a hagyatékba. A hagyaték többi négy milliót érő része, mely Krauszné asszonynak jutott a szabolems megyei összes uradalmakból, a budapesti ingatlanokból, nagyértékű műtárgyakból és értékpapirokból áll.

Az elítélt ezredes. K á r o l y Gyula huszárezredes elítéltetését és lefokozását megirtuk már. A szerencsétlen ezredes azonban nem kerül a börtönbe, mert a király e l e n g e d t e a b ö r t ö n b ű n t e t é s t. Az elítéltnak a rangvesztést kimondó részét azonban helybenhagyta.

Jóltevő öngyilkos. Olvasóink még emlékezhetnek arra, hogy mult évi deczemberben a bukapesti London-szállóban egy B a u e r Dezső nevű szegedi gazdag fiatal gyógyszerész öngyilkosságot követett el. Tegnap felbontották az öngyilkos végrendeletét s abból kitént, hogy Bauer Budapest fővárosnak 10,000 forintot, Szegednek pedig 40,000 forintot hagyományozott.

Kitett gyermekhulla. Az aradi alsó temető sirhantjai között tegnap délután F o c k Zsigmond burkolatlan ujszülött gyermekhullára bukkant. A leletről nyomban értesítette a rendőrséget. T i s c h Mór dr kerületi orvos és R á m e r István rendőrhadnagy a helyszínen megjelenvén, jegyzőkönyvet vettek fel az esetről. A bűnös anyát erélyesen nyomozzák.

Hirtelen halálozások. A kisjenői főhercegi uradalomhoz tartozó somosi erdőben V e s z a Juon munkás hirtelen összeesett s elhalt. Nadabon G o r o n Juon kőborló koldus halt el hirtelen. Az orvos mindkét esetről szélhüvést konstatált.

Hogy mulatnak a jour fixeken? Valóságos kis színházat rendeztek. Mollière egy aranyos kis monologját adta B. grófnő. A függöny legördülte után Zoltán odarohan.

Grófnő, elragadó volt ebben a szerepben. Akár csak az Őn számára irták volna.

Menjen maga, mindig hizeleg. Nagyon jól tudom én, hogy e szerephez fiatal és szép hölgy kellett volna.

No látja grófnő! Őn az ellenkezőt bizonyította be.

Ostoba tréfa. P a u l i s á n Mari aradi szakácsnő a vele együtt szolgáló P i s z t o

relli Josefín szobaleány kávéjába tréfából hajtóport kevert. A szobaleány megijedt, hogy megmérgezték e rettenetes jajveszékésbe kezdett. Az esetről jelentést tettek a rendőrségnek, mely az orvosai hivattal megállapította, hogy a hajtópor ártatlan szer volt. P a u l i s á n Marit ostoba tréfájáért, mely könnyen végzetessé válhatott volna, szigorúan büntetik meg.

— **Bnrzasztó halál.** K o z a Dimitru abrudfalvi (Alsó-Fehérmegye) lakos, bányamunkás, a mult napokban nejével és fiával a szomszédos Abrudbányára ment át, bevásárlásokat teendő. Dél előtt 11 órakor iszonyu detonáció rémitette meg a járó-kelőket s az utcásorban ablakok csörömpölve törtek össze. A nagy detonációt a szegény K o z a tüzőjében rejlő dinamit töltény okozta, mely járása-kelésé közben felrobbant s a szerencsétlen ember ballágyékát és csipőjét annyira szétzúzta, hogy hasürege megnyílt s vére patakban ömlött. Azonnal ápolás alá vették, de élete megmenthető nem volt s délután 2 órára nagy kínok között kiszvedett. A robbanás alkalmával mellette haladó uje és gyermeke is jelentékeny sérüléseket szenvedtek arcukon, kezükön. A töltény, mint az azonnal foganatosított vizsgálat kiderítette, astaskosthi bányatársulat stanizsai (hunymegyei) bányájából került ki, hol a kezelés és a felügyelet oly gondatlan és hiányos, hogy dinamitot kaphat és vihet magával, a ki csak akar. Minő borzasztó következményekkel jár az ilyen könnyelmű gondatlanság, eléggé bizonyítja a fenti szomorú eset, mely után az illetékes hatóság remélhetőleg legszigorubbán fog intézkedni ezen állapotok megszüntetése iránt.

— **A püspök ebédje** czimen a P. Hirlap a következő kommentárral kíséri a már általunk is említett, alábbi közleményt. A gör. kel. román egyházmegye zsinatja vasárnap vette kezdetét Aradon s ez alkalommal M e t i a n u püspök a zsinat tagjainak tiszteletére ebédet is adott. Igen természetes, hogy a toasztok ezuttal sem maradtak el, a melyek közül egyről méltó említést tenni. A toaszt elmondója a zsinat egyik legelőkelőbb tagja volt, a ki öles szavakkal ítélte el azokat a románokat, kik nem menthetők tulzásba esve, memórándumokkal vesélyeztetik a közbékét, sulyosbitják a románság helyzetét; sőt még attól sem riadnak vissza, hogy ama kiváló román honfiakat, kik részint az egyházban, részint hazánk közéletében díszére és hasznára vannak román testvéreiknek, gyanúsításokkal és durva támadásokkal illessék azért, mert ellene vannak a politikai eszélytelenség hazafiatlan és kárhözatos üzelmeinek. — Az a lelkes helyeslés, mely ezeket a szép és őszinte szavakat kísérte, mindenkit örvendetesen győzhetett meg arról, hogy román polgártársaink soraiban az igaz hazafiságot tartja szem előtt a többség.

— **Megszökött klerikusok.** S t r o s s m a y e r püspök diakovári papnöveldejének harminczhat klerikusai közül ugyanis h a r m i n o z n é g y m e g s z ö k ö t t. Ennek következtében a papnövelde be kellett zárni. Az eset kínos feltűnést keltett mindenfelé, mert nyilvánvalóvá lett, hogy a kispapok azért ugrottak meg a növeldeből, mert a rossz bánásmódot nem voltak képesek tovább elviselni. A fiatal embereket a szó szoros értelmében éhezettették. Hosszu időn át oly kevés ebédet kaptak, hogy nem laktak jól, vacsorára és reggelire pedig nem adtak nekik mást mint egy zsemlét. A botrányos eset általános beszéd tárgya Zágrábban, Eszéken és Diakováron.

— **Apró tolvajbánda.** F ü h r e r Jakab, S c h w a r t z Sándor és W a l d e r Sámuel 10—13 éves aradi nebulók valamennyi-en jelöltjei a legközelebbi üresedésig az állami javító intézetnek. A közös sors egyesítette őket s formálisan tolvajszövetkezetet alakítottak, a mely a tevékenységi körét az aradi legkülönbözőbb üzletek kirakataira is kiterjesz-

tette. Délben a kiakasztott árukat emelték el, este a kirakatokat fessegették. Az ellopott dolgokat a czirkusz körül eladogatták, a pénzen elemozsiát és sört vásároltak. A marosparti falerakó helyek mellett a gyepen épen javában folyt a muri, mikor egy szemfüles rendőr mind a három elázott tolvajpalántát elcsipte és bekísérte a rendőrséghez. Mind a három rovott multu gyermek ügyében folyik a vizsgálat.

— **Ellopott pokróczok.** Würt Ferencz ismert aradi csavargó négy darab ellopott katonapokróczot árulogatott. Egy rendőr elcsipte még mielőtt tudott volna az ingoságon. A káros kerestetik.

— **Uszó puszkapor.** Pestmegye alispánja táviratilag tudatta a Duna mentén fekvő városok polgármestereivel és főszolgabiráival, hogy tegnap egy 670 hordó löporral terhelt hajó indult el Bécsből s lefelé halad a Dunán. A löport Bulgáriába szállítják.

— **Veszedelmes szerelem.** D o n C a r l o s portugál királynak néhány nap alatt két esete volt, melyek oly hírekre adtak alkalmat, mintha élete ellen merényleteket terveztek volna. Azonban ártatlan örültekről volt szó, kik nem terveztek merényletet. Az egyik, P e d r o G a n z a l v e s mázoló, aki a királyi fogat elé állt s a királyhoz föl akart ülni, ezalatt nagyon is lojális érzelműnek mutatta magát, folyton így kiabálva: „Eljen a király!” A másik esetben egy A s c o n i nevű külföldi, a Libertad-avenneben megállította a király kocsiját s botját a királyra emelve, a királyt sógorának szólította. Örültségében azonban volt rendszer: A s c o n i ugyanis állítólag örülten szerelmes H e l é n o r l e a n s i h e r c z e g n ö b e, a portugál királyné egyik nővérébe s ezért czimezte a királyt sógorának.

— **A zantói földrengés.** Zantében tegnap reggel újabb lökést éreztek, mely azonban csak csekély kárt okozott. A tegnapelőtti földrengés majdnem valamennyi házat elpusztította. A sziget patronusáról, Sz.-Dénésről elnevezett templom tornya bedőlt, épügy a színház is. Tözsdei táviratok szerint a halottak és sebesültek száma nagyobb, mint eleinte hitték. A lakosság rémülete leirhatatlan.

— **Gyémánt egy macska gyomrában.** Különös per kerül nemsokára a bécsi polgári bíróság elé. D r o u c e a r t John, londoni ékszerész, nemrég üzleti ügyekben meglátogatta R i t t e r S z i l v e s z t e r ügynököt Bécsben. Drouceart néhány darab köszörült gyémántot tett egy tányérba, azután vizet öntött a drága kövekre, hogy a portól megszabadítsa a köveket. Mialatt a két férfi beszélgetett, Ritter Szilveszter macskája az asztalra ugrott és megitta a vizet a tányérból. Ebben semmi különös nem lett volna, ha az állat a vízzel együtt le nem nyelt volna egy jókora gyémántdarabot is. Képzeltető, mekkora volt a két ékszerész ijedelmé, mikor a veszedelmet észrevette. Mindent elkövettek, hogy a drága kő a macska gyomrából előkerüljön, de hasztalan. A kétségbeesett emberek állatorvoshoz is fordultak, a ki mindenféle gyógyszerrel akarta kihajtani az állatból a gyémántot, de biz az csak nem került elő. Drouceart végre azt követelte Rittertől, hogy öltesse meg az állatot és bonczoltassa fel. Ebbe azonban az ékszerész semmi áron sem akart beleegyezni, azt állítván, hogy a macskát boldogult édes anyjától kapta örökségbe és nem engedni megöletni. A különös macskahistóriát másként nem lehetett megoldani, mint perrel. Drouceart 950 forintot követelt Rittertől; ennyire becsüli ugyanis a macska gyomrában levő gyémánt értékét.

— **Talált pénztárcza.** Tegnap egy talált pénztárcza került a kihágási bírósághoz. Igazolt tulajdonosa átveheti.

— **Pályázatok.** A fehértemplomi kir. törvényszéknél aljegyzői állás 2 h. a. — A budapesti kir. állami hidaknál két III. osztályú vámolói állás 6 h. a. — A fehértemplomi kir. törvényszéknél jegyzői állás 2 h. a. — A győri kir. járásbírósnál aljegyzői állás 2 h. a. — A bazini kir. járásbírósnál egy telekkönyvi átalakító díjnoki állás 2 h. a. — A m. kir. honvédelmi miniszteriumnál hivatalsszolgái állás 8 h. a. — A szabadkai kir. törvényszéknél jegyzői állás 2 h. a.

H y m e n.

Stern Antal tót-komlósi kereskedő eljegyezte Schilling Miksa eleki kereskedő kedves és szép leányát, Juliska kisaszonnyt.

Gyászrovat.

† Özv. Löwenbach Fanny elhunytáról vetjük mély részvételt a következő gyászjelentést: Alólirottak, a többi rokonok nevében is, fájdalomtelt szívvel tudatják szeretett édes anyjuk, testvérük, illetve nagyanya, dédanya, anyós és rokonnak Özv. Löwenbach Fanny urnének folyó évi ápril hó 19-én esti 9 órakor, életének 73-ik évében, hosszú szenvedés után bekövetkezett gyászos elhunytát. A drága halott földi maradványai folyó hó 21-én délután 3 órakor fognak a halottas házból (Hunyady-utca 1. sz.) az izr. sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Béke hamvaira! Aldás emlékére! Arad, 1893. ápril hó 20-án. Löwenbach Dávid, Bing Bernátné szül. Löwenbach Julia, Löwenbach Emma gyermekei. Löwenbach Károly özv. Blau Lili szül. Löwenbach testvérei. Bing Bernát veje. Bing Andor Lamberger Lajosné szül. Bing Berta és férje Bing Emil és neje Bing Béla Assael Józsefné sz. Bing Giza és férje Bing Ferencz unokái. Lamberger Károly, Lamberger István Assael Margit dédunokái.

Egyletek, Társulatok.

(*) Az aradi Piharmónia-egyesület f. hó 21-én pénteken este 8 órakor zenekari próbát tart, melyre a működő tagokat ez uton hívja meg az elnökség. A próba a polgári finiskola dísztermében tartatik meg. Begyakorlásra kerül a f. hó 29. Pécskán rendezendő hangverseny műsora.

(*) Az aradi „Szárnyas kerék dalgylet“ f. hó 16-án tartotta első évi közgyűlését, melyen a folyó ügyeken kívül megejtetett a tisztikar választása, a következőképpen. Elnök Puskás István, alelnökök Fábriánék Ferencz, Izekutz István, titkár Kubát Ernő, pénztárnok Kiss Ferencz, karnagy Kressz Ferencz, ellenőrök Hajdu János, Szabó Antal, gondnok Kuhn Ignác, ügyészi állás még nincs betöltve. Választmányi tagok: Boksa Mihály, Döme Gábor, Czifra Gyula, Sándor János, Fáj Antal, Kovács Gusztáv, Hajka Béla, Vérr János, Kupka Ernő, Góda György, Ujvárosi Frigyes, Klengenpeck Péter. Póttagok. Klein Gyula, Kozák István, Szinészi György. Örömmel hallgatta a közgyűlés a pénztárnok évi jelentését, melyből kitűnt, hogy egy évi működése a dalkörnek 153 frt 16 kr tiszta vagyont mutatott fel.

Mulatságok.

(=) A pécskai hangverseny. A pécskai tűzkárosultak javára rendezendő hangverseny bizottsága részéről tegnap Kállay Gyula szolgabíró, Novák István járásbíró és Reitter Ödön dr. községi orvos Aradon jártak s ingyen vasuti menetjegyet eszközölték ki a hangverseny aradi közreműködői részére. Egyben közreműködésre kérték fel az aradi Kölcsey-dalkört is, mely a jótékony-cél érdekében készséggel ígerte meg támogatását. A hangverseny rendkívül sikerültnek ígérkezik.

(=) Deákmajális. Az aradi kir. főgymnasium ifjusága május hó 27-én tartja majálisát a csálai erdőben. A mulatság főrendezői, a tanárikar részéről Lejtényi Sándor, főgymnasiumi tanár, az ifjuság részéről pedig Habereg Gyula. A deákmajális jó hírnévnek örvend a közönség körében, s valószínű, hogy az idei sem fog a többiek mögött maradni. A rendezőség — mely a meghívókat legközelebb szétküldi — maga részéről mindent elkövet a mulatság sikere érdekében, Lesz táncz, este görögtűz és tűzijáték; délután pedig léghajó eregetés. A tánczkedvelő hölgyek mindenesetre örömmel veszik e hirt.

Színház, irodalom és művészet.

* Délvidéki magyar színészet. Fontos gyűlés volt a mult vasárnap Verseczen. Három város küldöttei tartottak ott értekezletet a délvidéki magyar szini szövetkezet megalakítása tárgyában. Lugost Suttág Ferencz

és Dengi János, Pancsovát Zsidó Domokos és Molnár József képviselték, a verseczi magyar nyelvtanulmány egyesület tagjai majdnem teljes számmal megjelentek. A tehértplomai intelligencia köréből önként megjelent Perjessy Mihály és Dsida Lajos. A tárgyalásnál első kérdés az volt, hogy telt ház és mérsékelt árak mellett mennyi lehet a napi jövedelem. Pancsova 250, Lugos 172, Versecz 180 frtot mutatott ki. Hat hétre terjedő évad alatt, 24—30 előadásra, Pancsova 1728 frtot, Lugos 1400, Versecz 1200 frtot biztosít bérletből. Ezenfelül Lugos 300, Pancsova 200, Versecz 150 frt szubvenziót ad. Vagyis együtt körülbelül 5000 frtot. Ehhez járulna még Fehértplom 14—15 előadással és 7—800 frttal. Ezzel a segítséggel a délvideki városok igen jó magyar szintársulatot kaphatnak. A szini évad október 15-én kezdődik a következő beosztással: Pancsova okt. 15-től decz. 1-ig, Lugos decz. 1-jétől jan. 15-ig, Versecz jan. 15-től febr. végeig, a midőn a társulat Fehértplomra menne át. Több apró részlet megbeszélése után a szövetkezés Pancsova, Lugos és Versecz közt kimondatott.

* Török Irma három vendéglátókra Debreczenbe utazott Leszka színtársulatához Romeo és Juliában, Armány és szerelemben és A dolovai nábob lányában lép föl.

Törvényszék.

§ Rágalmazott orvos. Erdekes pört tárgyalt le tegnap a szegedi bünyefnyitő járásbíró. A feiperes Regdon Károly dr, Regdon Sándor, aradi műépítészfiére, a vádlott pedig Heszli Fülöp dr, ki előbbi azzal rágalmazta, hogy egy Abraham József nevű betegét gyógykezelésével „elevenen a föld alá temette.” Ez ügyben tegnap hozott határozatot a szegedi kir. járásbíró. Szó a tanúkihallgatások megtörténte után Heszli Fülöp drt a rágalmazás vádjá alól felmentette, de becsületsértésben vétkesnek találván, 200 frt pénzbírságra, behajthatlanság esetén 20 napi fogságbüntetésre ítélte. Mindkét fél felebezett.

Táviratok.

Kitüntetés.

Budapest, április 20. (Saj. tud. táv.) A király Kapriney Gábor uradalmi felügyelőt a Ferencz József-rend lovagkeresztjével tüntette ki. A kitüntetést a hivatalos lap egyik közelebbi száma közli.

A bolgár fejedelem esküvője.

Budapest, április 20. (Saj. tud. távirata.) Ferdinánd esküvője Parma Mária Bourbon hercegnővel megtörtént.

Bokross Elek és a nemzeti kaszinó.

Budapest, április 20. (Saját tud. táv.) Klebersberg Zdenko gróf levelében melyet Károlyi Istvánhoz, a kaszinó elnökéhez intézett, előterjeszti Bokross Elek képviselőházi alelnök kizáratásának szükségét, állítólag elkövetett ügyvédi visszaéléseiért.

Rendetlen pénzkezelés.

Jász-berény, ápr. 20. (Saj. tud. táv.) Elefánty Sándor polgármester legközelebb lemond, mert az árvapénztárnál 1800 frt hiányt fedeztek fel, a miért felelősségre vonják.

Kormány nélküli gőzös.

Fiume, április 20. (Saj. tud. távirata.) A „Lloyd” gőzös kormánya eltörtött. Az utasok kimentésére a „Flóra” gőzöst küldték.

Német-spanyol kereskedelmi szerződés.

Berlin, április 20. (Saját tud. táv.) A Spanyolországgal kötendő kereskedelmi szerződést illetőleg a tárgyalások folyamatban vannak, s mivel Spanyolország részéről újabb követelések támasztáltak, ez okból azok újabb tanácskozás tárgyát fogják képezni. Az eredményről a spanyol kormány a madridi német követség útján fog értesíteni s a spanyol kormány magatartása lesz a további tárgyalásokra nézve mérvadó.

Örült a kamarai ülésen.

Madrid, április 20. (Saj. tud. távirata.) A tegnapi kamarai ülés alatt egy ismeretlen egyén az ülésterembe hatolt, ott Sagarra és Canovast igen hevesen szibalmozta. Az illetőt letartóztatták és csakhamar felismerték, hogy örült.

Az üldözött polgármester.

Madrid, április 20. (Saját tud. távirata.) A szenátus újabb botrányokat kikerülendő, nem fogja Roselt, az előbbi polgármestert üldözni.

Ujra működő fegyvergyár.

Lüttich, április 20. (Saj. tud. távirata.) A nemzeti fegyvergyárban holnap ismét megkezdik a munkálatokat. A munkások a munkabér felemelését kívánták.

Nagy lopás.

London, április 20. (Saját tud. táv.) Az angolbank igazgatójától tegnap 50,000 frank értékű ékszereket loptak el.

A német császári pár Rómában.

Róma, április 20. (Saját tud. távirata.) A német császári pár megérkezett. Az olasz királyi pár és óriási néptömeg fogadták. Csodálatos szépen földiszított utcákon történt a bevonulás a quirinalba. Az uralkodók egymást a legmelegebben üdvözölték. Találkozásuknak politikailag a hármas szövetség megerősödésében rendkívüli fontosságot tulajdonítanak.

Közgazdaság.

— Megszűnt járvány. Kurticson Sármezey Manó szarvasmarhái közt fellépett száj- és körömfájás megszűnt.

— Erdekes találmány. Tamás István marosvásárhelyi városi állatorvos állathullaszállító kocsit és állathulla-égető kemenczét talált fel, mely ki van próbálva s teljesen bevált. A találmányt a földművelési miniszter közzé nyilvánilag ajánlotta a törvényhatóságok figyelmébe.

— Budapest kőbányái sertés-kereskedelmi csarnok. 1893. évi április. hó 19. Hizott sertés árak: I. Magyar első rendű: Öreg nehéz (páronkint 400 kg-ron felüli sulyban) 46—47 krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm sulyban) 46—47 krig. Fiatal nehéz (pkint 320 kg-ron felüli sulyban) 51—51.5 krig. Fiatal közép (pkint 251—320 kgr. sulyban) 51—52. krig. Fiatal könnyű (pkint 250 kgr. terjedő sulyban) 49—50 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 kg-ron felüli sulyban) 46—47 krig. — Közép (pkint 220—280 kgr. sulyban) 47—48 krig. — Könnyű (pkint 220 kgrig terjedő sulyban) 47—48 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilogramm felüli sulyban) 49—50 krig. — Közép (pkint 220—260 kgr. sulyban) 49—50 krig. — Könnyű (pkint 220 kgrig terjedő sulyban) 47—48 krig. Sertéslelészám: 1893. április hó 17-én volt készlet 149,686 darab.

1893. április 18-án felbajtatott: 2754 db. 1893. április 18-án elszállított 1079 db. 1893. április 19-én maradt készletben 151,361 drb — A hizott sertés üzletirányzata: változatlan.

Szeszület.

— Április 20. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 50.25, kicsinyben 50.50 hordó nélkül, per 100 liter % befeértve 85 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, április 20. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	szilárd	7.50—7.90
	tiszavidéki	"	7.65—8.20
	pestvidéki	"	7.60—8.15
	fehértmegyei	"	7.60—8.15
	bácskai	"	7.65—8.20
	észak-magyarországi	"	—
Rozs	—	szilárd	6.40—6.55
Árpa	takarmány	szilárd	5.—5.35
	égetni való	"	5.50—5.85
	sürfözdei	"	6.15—7.45
Zab	—	szilárd	5.85—6.15
Tengeri	bánsági	szilárd	—
	másnemű	"	4.55—4.65
Káposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	szilárd	4.30—4.60
Buza	tavasza	osend.	7.86—7.88
	junius 1894	"	7.60—7.62
	őszre	"	7.62—7.64
Tengeri	május-junius 1894	osend.	4.59—4.61
	szept-október 1893	"	4.80—4.82
Zab	Budapest sz. tavasza	osend.	—
	Budapest sz. őszre	"	5.68—5.70
Káposzta-repcze	aug.-szeptember 1893	osend.	13.25—13.35

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1893. április 20.

Magyar aranyjárdék 6%	115.65
Magyar aranyjárdék 4%	95.15
Magyar papírdék 5%	123.—
Magyar vasuti kölcsön	123.—
Magyar keleti vasuti államkötvény I. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény II. kibocsájtás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény III. kibocsájtás	120.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánáti földtehermentesítési kötvény	—
Temes-bánáti földtehermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	—
Magyar szállodászmaváltási kötvény	—
Magyar nyereménysorsjegy-kölcsön	152.50
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	144.—
Osztrák járdék papírban	98.50
Osztrák járdék ezüstben	88.—
Osztrák járdék aranyban	117.25
1860-iki államsorsjegyek	148.—
Osztrák-magyar bankrészvény	985.—
Magyar hitelbank-részvény	403.75
Osztrák hitelintézet-részvény	344.90
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.78
20 frankos arany (Napoleonör)	9.72
Német birodalmi márka	59.75
London	122.15
20 márkás arany	11.95

Vizjelzés.

1893. évi április hó 20-án reggel 8 órakor észlelt hőmérsék, időjárás, vizállás.

Észlelési állomás	Hőmérsék	Időjárás	Vizállás
	°		centiméter
Maros	Branyieska + 4°	derült	+ 76
"	Arad + 7°	derült	— 40
"	Makó + 7°	derült	+ 60
Tisza	Szeged + 8°	derült	+ 288
3-as Körös	Gyoma	—	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
Arad, 1893. április 20.

A m. kir. folyamamérséki hivatal.

Idegenek névsora Aradon.

— Április 20. —

Vass szálloda: Szucsú János jegyző, Kerülös. Klement József mérnök, Petrozseny. Adamovits Hugó igazgató, Nádas. Schpilka Antal hivatalnok, Mezöhegyes. Kugel J. Leo magánzó, Budapest.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.



Vasuti vonatok menetrendje.

Ervényes 1892. évi október hó 1-től.

Aradról-Budapestre :

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító-tehervonat
Arad indul	11.18 délelőtt	8.20 d. e.	9.05 este	5.30 reggel	5.45 délután
Kurtics "	11.45 "	8.38 "	9.36 "	5.57 "	6.40 "
Csaba "	1.15 délután	9.25 "	11.05 éjjel	6.57 "	8.19 este "
Szolnok "	4.15 "	11.46 "	2.21 "	—	—
Budapest ér.	7.25 "	1.50 d. u.	5.50 reg.	—	—
Bécs á. v. t. "	6.20 reggel	7.20 este	3.00 d. u.	—	—

Budapestről Aradra.

Állomások	Személy-vonat	Gyorsvon.	Személy-vonat	Személy-vonat	Személy-szállító-tehervonat
Bécs á. v. t. indul	10.00 este	8.05 d. e.	2.15 d. u.	—	—
Budapest "	8.10 reg.	1.55 d. u.	9.30 este	—	—
Szolnok "	11.14 d. e.	4.02 "	1.05 éjjel	—	—
Csaba "	2.13 d. u.	5.57 "	3.53 reg.	4.30 regg.	7.10 este
Kurtics "	8.18 "	6.39 este	4.58 "	6.01 "	8.17 "
Arad érkezik	3.45 "	6.57 "	5.24 "	6.35 "	8.45 "

Aradról Gyulafehérvárra és vissza.

Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Vegy. vonat	Szem. vonat	Állomás	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat	Szem. vonat
Arad ind.	4.30 du	5.48 r.	—	2.34 du	Budapest ind.	8.30 r.	4.40 du	—	—
Győrök "	5.03 "	6.19 "	—	3.34 "	Predeál "	5.16 du	9.12 e.	—	—
Paulis "	5.14 "	6.30 "	—	3.58 "	Brassó "	7.23 e.	4.30 r.	—	—
Radna "	5.25 "	6.41 "	—	3.20 "	Kolozsv. "	11.10 é.	8.20 "	—	—
Soborsin "	6.58 e.	8.07 d.	—	—	Tóvis "	3.04 "	1.39 du	—	—
M.-Illye "	8.08 "	9.15 "	—	—	Gyfehérv. "	3.40 "	2.19 "	—	—
Déva "	8.52 "	9.54 "	—	—	Piski "	5.40 "	4.14 "	—	—
Piski "	10.00 éj.	10.10 "	—	—	Déva "	5.00 "	4.30 "	—	—
Gyfehv. ér.	11.22 "	11.50 "	—	—	M.-Illye "	6.44 "	5.14 "	—	—
Tóvis "	11.54 "	12.28 du	—	—	Soborsin "	8.02 "	6.24 e.	—	—
Kolozsv "	4.40 "	5.14 "	—	—	Radna "	9.44 de	7.44 "	—	5.30 r.
Brassó "	8.00 r.	10.05 é.	—	—	Paulis "	9.58 "	7.57 "	—	5.30 "
Predeál "	1.11 "	6.39 r.	—	—	Győrök "	10.11 "	8.08 "	—	6.30 "
Budapest "	9.15 "	12.10 du	—	—	Arad ér.	10.44 "	8.40 éj.	—	7.30 "

Borosjenőről-Csermőre és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Arad indul	6.20 reg	4.40 d. u.	Csermő indul	4.40 reg.	2.40 d. u.
Borosjenő "	9.20 d. e.	7.25 este	Borosjenő érkezik	5.30 "	3.40 "
Csermő érkezik	10.10 "	8.20 "	Arad "	8. — "	6.45 este

Aradról-Gurahonczra és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Állomások	Szem. v.	Vegy. v.
Bpest máv. ind.	8.10 d. e.	9.30 este	Gurahoncz indul	4.00 reg.	2.00 d. u.
Arad "	4.40 d. u.	6.20 reg.	Almás-Alesil "	4.18 "	2.19 "
Ótvenes "	5.00 "	6.41 "	Kotsuba "	4.27 "	2.29 "
Zimánd Ujfalu, "	5.11 "	6.49 "	Borossebes-B. "	4.48 "	2.52 "
Uj-Szt-Anna "	5.46 "	7.25 "	Kornyeat-Berz "	4.59 "	3.06 "
Kerek "	5.55 "	7.33 "	Repszeg "	5.08 "	3.15 "
Világos "	6.10 "	7.49 "	Bokszag-Beél "	5.20 "	3.28 "
M.-Magyarád "	6.18 "	7.58 "	Tamánd "	5.28 "	3.37 "
ankota "	6.30 "	8.15 "	Borosjenő "	5.45 "	3.57 "
P.-Kurtakér "	6.53 este	8.39 d. e.	Apatelek "	5.56 "	4.10 "
Apatelek "	7.06 "	8.54 "	T.-Kurtakér "	6.11 "	4.30 "
Borosjenő "	7.18 "	9.07 "	Pankota "	6.37 "	5.01 "
Bamánd "	7.33 "	9.23 "	M.-Magyarád "	6.44 "	5.08 "
Tokszeg-Beél "	7.43 "	9.33 "	Világos "	6.52 "	5.17 "
Repszeg "	7.55 "	9.45 "	Kerek "	7.06 "	5.35 "
Kornyeat-Berz "	8.04 "	9.54 "	Uj-Szt-Anna "	7.20 "	5.55 "
Koross-B. "	8.17 "	10.12 "	Zimánd "	7.29 "	6.18 "
Kotsuba "	8.35 "	10.30 "	Ótvenes "	7.45 "	6.26 "
Almás-Alesil "	8.46 "	10.43 "	Arad ér.	8.00 "	6.45 este
Gurahoncz ér.	9.03 "	11.00 "	Budapest "	1.20 d. u.	5.50 reg.

Aradról Nagyváradra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Állomások	Személy-vonat		
Arad indul	5.30 reg	11.18 d.e.	Nagyvárad indul	10.08 d. e.	4.20 d u
Kurtics "	5.57 "	11.45 "	Ósi "	10.19 "	4.31 "
Békés-Csaba "	7.22 "	2.25 d.u.	Less "	10.38 "	4.50 "
Gyula "	7.44 "	2.56 "	Cséffa "	10.54 "	5.08 "
Sarkad "	8.04 "	3.19 "	Szalonta "	11.19 "	5.31 "
Szalonta "	8.40 "	4.03 "	Sarkad "	11.53 "	6.02 "
Cséffa "	8.59 "	4.28 "	Gyula "	12.18 d. u.	6.23 "
Less "	9.17 "	4.50 "	Békés-Csaba "	2.13 "	7.10 este
Ósi "	9.35 "	5.09 "	Kurtics "	3.18 "	8.17 "
Nagyvárad érkezik	9.46 "	5.20 "	Arad érkezik	3.45 "	8.45 "

Aradról-Szegedre és vissza.

Állomások	Szem. v.	Vegy. v.	Teherv. v. sz. sz.	Állomások	Teherv. sz. sz.	Vegy. v.	Személy-vonat
Arad ind.	5.01 reg.	4.00 d.u.	6.10 re	Bécs á.v.t. ind.	9.00 est.	9.15 d.e.	11.00 é
Szt.-Tamás "	5.24 "	4.26 "	6.37 "	Budapest ávt.	2.35 "	6.30 este	8.25 re
Pécska "	5.41 "	4.45 "	7.08 "	Czabadka "	2.35 "	—	9.51 d.
Battonya "	6.10 "	5.15 "	7.38 "	Szeged "	6.10 "	3.07 reg.	2.42 d.
Tompa "	6.20 "	5.26 "	7.53 "	Szöreg "	6.25 "	3.26 "	3.00 "
Pereg "	6.29 "	5.36 "	8.05 "	Deszk "	6.39 "	3.40 "	3.12 "
M.-hegyes "	6.43 "	6.00 "	8.43 r.	K.-Zombor "	7.12 "	4.10 "	3.40 "
Cs.-Palota "	7.15 "	6.21 "	9.08 "	Makó "	7.28 "	4.53 "	4.00 "
Nagylak "	7.32 "	6.42 este	9.30 "	Apátfalva "	8.16 "	5.16 "	4.25 "
Apátfalva "	7.54 "	7.04 "	9.57 "	Nagylak "	8.44 "	5.40 "	4.51 "
Makó "	8.21 "	7.40 "	10.43 "	Cs.-Palota "	9.03 "	5.58 "	5.10 "
K.-Zombor "	8.38 "	8.02 "	11.00 "	M.-hegyes "	9.26 "	6.44 "	5.51 "
Deszk "	9.02 "	8.30 "	11.27 "	Pereg "	—	6.59 "	6.08 "
Szöreg "	9.17 "	8.47 "	11.46 "	Tompa "	—	7.10 "	6.18 "
Szeged ér.	9.30 "	9.06 "	12.00 "	Battonya "	—	7.32 "	6.32 "
Czabadka "	1.20 "	—	6.00 "	Pécska "	—	8.00 "	7.00 "
Budapest ávt.	1.20 "	8.15 reg.	8.50 "	Szt.-Tamás "	—	8.16 "	7.17 "
Bécs ny.p.u.	7.05 reg.	2.40 d.u.	6.35 "	Arad ér.	—	8.40 "	7.40 "

Mezőhegyesről-Kétegyházára és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Mezőhegyes indul	8.40 reg.	6.35 este	Budapest indul	9.30 este	8.10 reg.
Kamarásmajor "	8.52 "	6.47 "	Kétegyháza "	4.41 reg.	3.00 d. u.
Nesze "	9.00 "	6.57 "	Bánkut "	5.02 "	3.21 "
Kovácskő "	9.17 "	7.15 "	M.-Bodzás "	5.18 "	3.40 "
Bánhegyes "	9.40 "	7.38 "	Bánhegyes "	5.37 "	4.02 "
M.-Bodzás "	10.02 "	8.00 "	Kovácskő "	5.58 "	4.25 "
Bánkut "	10.17 "	8.16 "	Nesze "	6.10 "	4.39 "
Kétegyháza érkezik	10.37 "	8.35 "	Kamarásmajor "	6.18 "	4.48 "
Budapest m. á. v. "	7.25 d. u.	5.50 reg.	Mezőhegyes érkezik	6.30 "	5.00 "

Uj-Szt.-Annáról-Kétegyházára és vissza

Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.	Állomások	Vegy. v.	Vegy. v.
Uj-Szt-Anna indul	8. — d. e.	6.10 este	Budapest máv. indul	9.50 este	8.10 reg.
Simánd "	8.31 "	6.39 "	Kétegyháza "	4.40 reg.	3.05 d. u.
Kisjenő-Erdőhegy "	9.06 "	7.12 "	Elek "	4.56 "	3.24 "
Székudvar "	9.22 "	7.26 "	Ottlaka "	5.07 "	3.36 "
Sikló "	9.37 "	7.39 "	Sikló "	5.20 "	3.49 "
Ottlaka "	9.51 "	7.51 "	Székudvar "	5.35 "	4.04 "
Elek "	10.07 "	8.07 "	Kisjenő-Erdőhegy "	6.09 "	4.23 "
Kétegyháza érkezik	10.20 "	8.22 "	Simánd "	6.28 "	4.52 "
Budapest m. á. v. "	7.25 este	5.50 reg.	Uj-Szt-Anna érkezik	6.55 "	5.20 "

Aradról Temesvárra és vissza.

Állomások	Személy-vonat	Vegy. vonat	Vegy. vonat	Állomások	Személy-vonat	Vegy. vonat	Vegy. vonat
Arad indul	5.58 e.	5.10 reg.	11.30 d.e.	Temesvár in.	8.00 r.	1.11 d. u.	8.15 est.
Uj-Arad "	6.09 "	6.43 "	11.54 "	Orczifalva "	8.45 "	2.16 "	9.21 "
Németság "	6.27 "	7.05 "	12.19 d.u.	Vinga "	9.02 "	2.46 "	9.46 "
Vinga "	6.46 "	7.32 "	12.47 "	Németság "	9.17 "	3.07 "	10.07 "
Orczifalva "	6.58 "	7.48 "	1.04 "	Uj-Arad "	9.34 "	3.37 "	10.39 "
Temesvár ér.	7.39 "	8.42 "	2.04 "	Arad ér.	9.44 "	3.50 "	10.55 "

Egy tavaszi vértisztító kúrához legalkalmasabb szer a Herbabny J.-féle erősített SARSAPARILLA-SYRUP.



Herbabny J. erősített sarsaparilla-syrupja gyöngén oldólag hat s erős vérjavító szerül van (20 év óta) elismerve, a mennyiben minden beteges anyagot, a mely a vért sűrűvé, rostossá, gyers keringése alkalmatlanná teszi, az abból eltávolítja, úgy az elromlott és beteges nedveket, elszaporodott nyálka s epét — mely a sok betegség kuforrása — ártalmatlan módon fájdalom nélkül választja ki a testből.

Kitünően hat ennél fogva székrekedésnél, fej elleni vértolulással, fülzúgás, szédülés, fájás, közhvény- és aranyélnél, gyomor-elnyálkásodásnál, rossz emésztésnél, máj- és lépdegánatnál, továbbá mirigydegánatnál, mérges fekélyek, bőrküritések stb. ellen. 7. 8—12

Egy eredeti üveg ára használati utasítással együtt 85 kr., postán 15 krral több a csomagolásért.

Valódiság igazolásul minden üvegnek a fenti védjegyet kell viselnie.

Kapható:

RING LAJOS

„Angyalhoz“ címzett gyógyszer-tárában Aradon
Asztalos Sándor-utca 1-ső szám.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szivesen ajánkozik minden bárhol és bárki által hirdett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s közzetben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal kossorustak. Mind az öt világrézben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Häger javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian Biztos hatású és ártalmatlan szerekből összeállított hajfestőszer — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogseppje Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs Az arcon mutatkozó májfoltok eltűnésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépít hatásában minden más szer felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin A lábizadás és felbőrés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pine-éjéből. Ára 1 üvegnek 3 és frt.

Ménesi aszúbor Egy 35 centi. üveg 1 frt 50 krajczár.

Chinabor 2% Chinintartalommal. Egy 80 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor 2% Chinin- és vasoxyd-tartalommal. Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

Pepsinbor 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek Füst és szag nélkül, vörösfehér és sárga színben. Egy ki 2 frt.

Magnesium fáklyák 150 normal gyertyafénytel. Hat percig ég, 1 drb 60 kr. 12 perozig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 perozig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor (Fekete vagy violaszinben) 1 adag 1/4 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama A megfagyott kezét vagy lábát 3—4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szer Mindenféle meghűlésből eredt rheumás és csuszos fájdalmak ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora Mindenfélétől eredő köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindenféle gyógyszer — a pakolási osekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek. Ugyancsak ezen gyógyszer-tárában minden vegyvizsgálatra megbízunk elfogadtatnak és lelkiismeretesen teljesítenek.

3572/893. sz.

301 2—2.

4603 | 893.

237 1—3

Árlejtési hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy az aradi m. kir. államjósággazgatóság kezelése alatt álló **aradi kincstári palota kitarozása** iránti munkálatoknak vállalat utján biztosítása céljából a nagyméltóságú m. kir. Pénzügyminiszteriumnak folyó évi márczius hó 17-én 16131. szám alatt kelt engedélye alapján az aradi m. kir. jósággazgatóságnál **folyó évi április hó 28-án délelőtt 9 órakor** írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árlejtés tartatik.

Vállalkozni szándékozók tartoznak a kiáltási ár 10%-át bánompénzül az árlejtési bizottság kezéhez letenni vagy pedig azt az 50 kros bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlatához csatolni.

Az írásbeli zárt ajánlatokban a vállalati összeg nemcsak számokkal vagy százalékkal, hanem összegekben szóval is kiírandó és világosan kijelentendő, hogy vállalkozó a költségvetést és feltételeket, melyeket aláírni is köteles, ismeri és azoknak magát feltétlenül aláveti.

Oly vállalkozók, kik a kincst. uradalomnál vállalt munkálatokat nem kielégítőleg teljesítették, vagy élre kik nyereményvágyból eredő büntetért elíteltettek, az árlejtésben részt nem vehetnek.

A részletes árlejtési feltételek és költségvetési okmányok alólrít m. kir. jósággazgatóságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A kiáltási összeg 1540 frt 71 kr. és Stoll Károly volt szállalkozó terhére eső, általa azonban nem teljesített munkálat összege 132 frt 60 kr.

Aradon, 1893. évi április hó 14-én.

M. k. államjósággazgatóság.

582 | 1893.

295. 3—3.

Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál egy 960 frt évi fizetéssel és nyugdíj jogosultsággal kapcsolatos fogalmazói állás üresedésbe jövén, azok akik ezen állást elnyerni óhajtják s az 1893. évi I. t.-cz. 3. §-ban előirt minősítéssel bírnak, felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket a f. é. május hó 9-ig nállam benyujtsák

Arad, 1893. április 17.

Salacz Gyula

kir. tanácsos, polgármester.

M. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége.

3608 | 893.

290 1—3

Hirdetmény.

Ezennel közhirre tesszük, hogy Arad állomás árukiadási raktárában f. hó 24-én reggel 9 órakor a kézbesíthetetlen és felesleges tárgyak és az utasok által visszahagyott tárgyak árverés útján eladatni fagnak.

Ilyenek: fűszeráru, vasáru, butor, bor, tükrök, képek, órák, lámpák, varrógépek, szeszes italok, olaj, szék, gabona-söpredék, esőernyők, botok, stb. stb.

Ezen árverésre a t. cz. közönséget tisztelettel meghívjuk.

Arad, 1893. április 15.

Az üzletvezetőség.

4406. k. h.

275 1—3

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város területén egy kutyán a veszettség és az, hogy a városban futkosott, kóborolt, meg lett állapítva, minek folytán a kutyának köve tartása, vagy szájkosárral ellátottan porázon vezetése tárgyában az 1888. évi VII. t. cz. 68. §-a és a törvény végrehajtására kicocsátt 40000 | 888. sz. miniszteri rendelet 188. §-a alapján f. évi április hó 6-án 4280. sz. a kibocsájtott hirdetmény joghatálya április 9-től május hó 19-ig terjedő 40 napra kiterjesztetik.

Erről a lakosságot azzal értesitem, miszerint a fent kitétt idő alatt az utcán szájkosár nélkül elfogott kutyák az emberek veszélyes megóvása tekintetéből a gyeptérre kivetetni és ott a hivatkozott §-ok alapján kiirtatni fognak.

Arad, 1893. évi április hó 10-én.

Sarlot Domokos,

főkapitány.

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. belügyminiszter urnak 19468 | VI—II. 903. sz. a. kiadott körrendelete nyomán ezennel közhirre tétetik, hogy az áruki-viteli forgalomban a koleravész miatt még fennálló korlátozások 1893. évi márczius hó 3-tól kezdve hatályon kívül helyeztetek.

Vagyis: rongyok, ócska ruha, ócska lábbeli, használt ág és fehérmű, valamint ócska alatt-ságok és kötelek is, úgy a szorosan vett belforgalomban (Horvát-Szlavon országok kivételével) mint a külföldre való rendeltetéssel szállíthatók. A külföldre természetesen csak akként, a mennyiben ezen államokban esetleg még fennálló beviteli tilalmak azt meg nem akadályozzák. Horvát-Szalavonországra nézve a szállítás következőleg szabályoztatik.

1. Magyar, Horvát és Szlavonországi törvényhatósági területeiről, melyek a járvány egész ideje alatt fertőzve nem voltak, a rongyok minden megszorítás nélkül szabadon ki és bevihetők.

2. A magyar-, horvát-, szlavonországi fertőzve volt vagy most is fertőzött törvényhatóságok területén fekvő nem fertőzött helyek és községekből a rongyoknak közvetlenül a hazai papírgyárakba feldolgozás végett szállíthatók és pedig csak az esetben, ha az illető község közegészségi hatósága írásban igazolja, hogy a kérdéses rongyok származása nem kolera-gyanús.

3. Azon községekkel szemben, melyek fertőzve voltak, vagy most is fertőzve vannak, a rongyok forgalmát illető tilalom továbbra is szigorúan érvényben marad.

Arad, 1893. márczius hó 20-án.

A városi tanács.

M. kir. államvasutak üzletvezetősége Aradon.

6284 | 93. sz.

296 1—3

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak mezőtúri állomásán levő felvételi épület megnagyobbítása, átalakítása és ugyanott egy új veranda építésének biztosítására ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

Az építési munkák egységárai szerint és utánmérés alapján fognak kiadni.

A tervek, ajánlati költségvetések, az építés végrehajtására vonatkozó feltételek és a szerződési tervezet a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége pályafentartási és építési osztályának hivatalos helyiségeiben (Arad, főút, arad-esanádi vasuti palota I. emelet) valamint a mezőtúri osztálymérnökségnél (Mezőtúr, Bazar-épület I. emelet) a hivatalos órák alatt megtekinthetők és 50 kr-ért megszereshetők.

Az építkezés elvállalására az ajánlati költségvetési táblákba a munkák teljesítésére vonatkozó egységárai bejegyzendők és azok a vért ajánlattal hódgyárt kellően bevezve f. évi április hó 30-ának déli 12 órájáig a követhető címzéssel adandók be:

„A m. kir. államvasutak üzletvezetőségének Aradon. Ajánlat a mezőtúri felvételi épület megnagyobbítására és átalakítására.“

Az ajánlatok benyújtását megelőző napon azaz 1893. április hó 29-án déli 12 óráig 2100 forint azaz o. é. kétezeregyszáz forint bánatpénz lesz a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztárába készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban leteendő.

Az ajánlatokban a fenti bánatpénz lefizetésének megtörténte felemlitendő.

Az értékpapírok a budapesti, illetőleg a bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, 13 napnál nem régeb utolsó napi árfolyammal számítandók, de soha névértéken felül.

Készpénzben letett óvadék után kamat nem követelhető.

Ezen feltételektől eltérő, vagy határidő után, vagy pedig táviratilag beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Posta útján beküldött ajánlatok a bánatpénz térít vévénnyel adandók fel.

Az ajánlatok között a szabad választás jogát az üzletvezetőség magának fentartja tekintet nélkül az ajánlott egységárai nagyságára.

A pályázat eredményéről f. évi április hó 30-ika után való napokban a pályázók értesíttetni fognak.

Arad, 1893. április hó.

Az üzletvezetőség.